

ТИПОЛОГИЯ АНГЛОЯЗЫЧНЫХ ПРЕДРАССУДКОВ

*Работа представлена кафедрой профессиональной иноязычной коммуникации
Волгоградского государственного университета.*

Научный руководитель – доктор филологических наук, профессор Т. Н. Астафурова

В статье сформулированы основные критерии выделения разных типов предрассудков, в основе которых лежат фобии эзотерического и социального характера, представлена их классификация.

The article represents the classification of different types of prejudices based on esoteric, interpersonal and social phobias verified by rich linguistic material.

Предрассудок относится к разряду широко известных феноменов повседневной жизни как на уровне обыденного, так и на уровне научно-теоретического сознания. Древнейшая концептуализация мира фор-

мировалась под влиянием первобытного иррационального страха перед враждебными, недоступными пониманию силами природы, угрожающими безопасности существования человека. По мере когнитивно-

го освоения окружающей среды человек научился различать степень опасности того или иного феномена, однако современный человек сохранил в подсознании атавистические, основные, даже архетипические структуры мышления, в основе которых лежат иррациональные фобии, неоднократная активизация которых в критических, необычных, кризисных ситуациях породила комплексную систему предрассудков.

Проникновение культурологического направления в лингвистику позволяет осмыслить роль как языковых, так и неязыковых факторов в концептуальном освоении мира, а также получить достаточно полное представление о структуре и классификации предрассудков в разных лингвокультурах.

В традиционной классификации выделяются религиозные, расовые, классовые, бытовые и социальные предрассудки (Г. Олпорт), но они не разграничиваются по степени иррациональности / рациональности, универсальности / этноспецифичности. Однако более пристальное исследование сущности лингвосемиотического пространства и сфер функционирования предрассудков позволяет провести четкое разграничение их типов. Предпринятое исследование позволило выявить изоморфную корреляцию между типами фобий и предрассудков и свести последние к трем основным разновидностям – суевериям, предрассудкам и предубеждениям.

Типология англоязычных суеверий, предрассудков и предубеждений базируется на прототипических элементах разной степени абстракции и когнитивной освоенности англосаксонским этносом.

1. **Суеверия** имеют эзотерическое происхождение; к ним относятся символные сущности, раскрывающиеся в религиозно-мифологических знаниях и божественных откровениях, теологической хронотопологии, астрологических представлениях человека о моделях устройства мира и планетарных феноменах:

- религиозные символы веры (*The Cross = the symbol of Christianity, the Holy Trinity = the symbol of Christian faith, the Star of David = the symbol of Judaism, the Star of Bethlehem = the symbol of Messiah as the savior and liberator of humankind, The Crescent = the symbol of Islam*) (LDELС);

- религиозные символы эзотерических сущностей (*angel = the symbol of Good; Devil = the symbol of Evil, etc.*);

- хронотопические символы божественных сущностей (*Christmas = annual festival held on December 25 to celebrate the birth of Jesus Christ. Good Friday = Friday immediately preceding Easter, celebrated by Christians as the anniversary of Christ's crucifixion. The name Good Friday is generally believed to be a corruption of God's Friday. Since early church history, the day has been dedicated to penance, fasting, and prayer. Easter = Christian feast commemorating the Resurrection of Jesus*);

- планетарные символы устройства мироздания (*the Moon = the symbol of Irrationality, the Sun = the symbol of Light, Mercury = the symbol of trade, Venus = the symbol of sexual love, Mars = the symbol of war, Jupiter = the symbol of authority, Saturn = the symbol of Universe, Neptune = the symbol of harmony, etc.*) (Куталев www);

- религиозное чудо (*Jesus' raising Lazarus from the dead after four days in the tomb; Jesus' healing of the leper as symbols of omnipotence and almightiness*).

2. Прототипическими элементами **предрассудков** являются разнопорядковые национально-специфические знаки, охватывающие различные сферы бытования англосаксонского этноса:

- антропоморфные (*chimney sweep = It's very lucky to meet a chimney sweep by chance. Make a wish when sighting one, and the wish will come true*);

- соматические (*cheeks = if your cheeks suddenly feel on fire, someone is talking about you; itch = if your nose itches you will soon be kissed by a fool*);

- акциональные (*singing = if you sing before seven, you will cry before eleven; making a wish = if you make a wish while throwing a coin into a well or fountain, the wish will come true; if you tell someone your wish, it won't come true*);

- зооморфные (*cat = if a black cat walks towards you, it brings good fortune, but if it walks away, it takes the good luck with it; keep cats away from babies because they «suck the breath» of the child. A cat onboard a ship is considered to bring luck; owl = it is bad luck to see an owl in the sunlight; raven = to kill a raven is to harm the spirit of King Arthur who visits the world in the form of a raven, etc.*);

- флороморфные (*onion = an onion cut in half and placed under the bed of a sick person will draw off fever and poisons; wish will come true if you make it while burning onions; wood = knock three times on wood after mentioning good fortune so evil spirits won't ruin it; ivy = ivy growing on a house protects the inhabitants from witchcraft and evil, etc.*);

- натурморфные (*rainbow = a rainbow in the Eastern sky, the morrow'll be fine and dry; a rainbow in the West that gleams, rain tomorrow falls in streams*);

- артефактные (*candle = if a candle lighted as part of a ceremony blows out, it is a sign that evil spirits are nearby; broom = do not lean a broom against a bed because the evil spirits in the broom will cast a spell on the bed; if you sweep trash out the door after dark, it will bring a stranger to visit; if someone is sweeping the floor and sweeps over your feet, you'll never get married; bed = it's bad luck to put a hat on a bed; if you make a bedspread, or a quilt, be sure to finish it or marriage will never come to you*);

- колороморфные (*blue = to protect yourself from witches, wear a blue bead; red = a red ribbon should be placed on a child who has been sick to keep the illness from returning, etc.*);

- нумерологические (*counting crows = One's bad, Two's luck, Three's health, Four's wealth, Five's sickness, Six is death; sneeze = One for sorrow, Two for joy, Three for a letter, Four for a boy*);

- глуттонические (*bread = a loaf of bread should never be turned upside down after a slice has been cut from it; milk = it's bad luck to let milk boil over; salt = bad luck will follow the spilling of salt unless a pinch is thrown over the left shoulder into the face of the devil waiting there; put salt on the doorstep of a new house and no evil can enter; salty soup is a sign that the cook is in love, etc.*);

- профессиональные (например, морские как наиболее значимые в национальной англосаксонской лингвокультуре – *sailors' signs of good luck are tattoos, a gold ear-ring worn in the left ear, a coin thrown over the ship's bow when leaving port, a hot cross bun or a piece of bread baked on a Good Friday; sailors' signs of ill luck are meeting a pig, a priest or a woman on the way to one's ship, dropping a bucket overboard, spitting in the sea, whistling, sailing on a Friday, finding a drowned body in the trawl in the case of Yorkshire fisherman*);

- ритуальные (рождение: *birth = Monday's child is fair of face; Tuesday's child is full of grace; Wednesday's child is full of woe; Thursday's child has far to go; Friday's child is loving and giving; Saturday's child works hard for a living. But the child that is born on the Sabbath day is fair and wise, good and gay; свадьба: a wedding day with certain days of the week, and certain months of the year being good or ill signs for a wedding: 1) «Monday for health, Tuesday for wealth, Wednesday best of all, Thursday for losses, Friday for crosses, Saturday for no luck at all»; 2) «Married when the year is new, he'll be loving, kind & true, When February birds do mate, You wed nor dread your fate. If you wed when March winds blow, joy and sorrow both you'll know. Marry in April when you can, Joy for Maiden & for Man. Marry in the month of May, and you'll surely rue the day. Marry when June roses grow, over land and sea you'll go. Those who in July do wed, must labour for their daily bred. Whoever wed in August be, many a change is sure to see. Marry in September's shrine, your living will be rich and fine. If in October you do marry, love will come but riches tarry. If you*

wed in bleak November, only joys will come, remember. When December snows fall fast, marry and true love will last»; похороны: funerals on Friday portend another death in the family during the year. It's bad luck to count the cars in a funeral cortege; to meet a funeral procession head on. Thunder following a funeral means that the dead person's soul has reached heaven. Nothing new should be worn to a funeral, especially new shoes. Pointing at a funeral procession will cause you to die within the month. Pregnant women should not attend funerals).

3. Прототипами англоязычных **предубеждений** являются знаки нижнего уровня –

эмблемы, отражающие расовые, этнические, классовые, возрастные, гендерные, профессиональные и другие неравенства. К ним могут быть отнесены религиозные (*the Star of David*), расовые (*black/white/yellow race colors*), национальные (*Coat of Arms*), этнические (*Scottish kilt*), классовые (*white trash; redneck; red/blue brick universities*), клановые (*tartan*), колороморфные (*the Greens*), глуттонические (*Kosher food*), ритуальные (*two intertwined wedding rings*), профессиональные (*military ranks and stars*), спортивные (*Olympic rings*), гендерные (*Ladies' room*) и другие эмблемы.